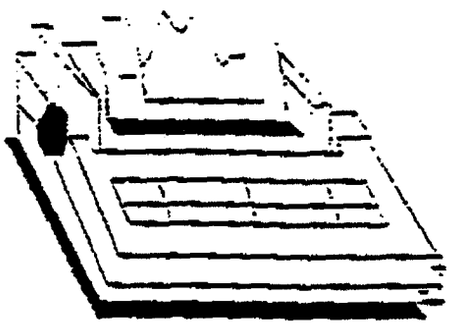
RR-00154
1203-01 12 4 91

COMMANDING OFFICER
U.S. NAVAL STATION
ROOSEVELT ROADS
PSC 1008, BOX 3021
FPO AA 34051



FACSIMILE TRANSMISSION COVER SHEET

TO: MARITZ MONTINOMOS-GROSS

COMMAND: LANTDIV

CODE: 18

FAX NO: 804-445-6662

TOTAL PAGES: 5 INCLUDING THIS COVER

SUBJECT: LANDFILL

MESSAGE: Maritza this is a copy of a fax to us. I hope it is readable

FROM: SHARON PERKINS

COMMAND: PWD NAVSTARR

CODE: 1820

FAX NO: (609) 885-0422

OFICINA DEL GOBERNADOR

RR-00154
1203-01124191

NORMAS GENERALES DE OPERACION DE UN SISTEMA DE RELLENO SANITARIO

1. Características de Diseño Operacional:

El sitio para la disposición final se proveerá de las facilidades necesarias para mantener una operación controlada y limpia.

a) planes operacionales para dirigir y controlar el uso del lugar

b) cercar el lugar para controlar el acceso al mismo

c) Una carretera pavimentada para facilitar el acceso al lugar. Se debe proveer un área próxima a la carretera par ser utilizada en épocas de lluvia.

d) Un rótulo a la entrada del lugar indicando el horario de operación y cargos, si alguno. También se debe indicar la dirección del tránsito.

e) balanza para determinar la cantidad de desperdicios sólido recibidos

f) Métodos a ser utilizados para controlar el polvo. Ej.: usar aceites, tanques de agua o agentes químicos.

g) Aditamentos para controlar el volado de papeles (puede utilizarse verjas portátiles o cualquier otro aditamento).

h) Aditamentos para comunicaciones en casos de emergencia y control de las operaciones.

i) Servicio eléctrico para las operaciones y/o reparaciones.

j) Equipo y facilidades para el control de fuegos, seguridad de los empleados y medidas para bregar con fuegos acciden tales en el hogar.

k) Equipo de primera ayuda para emergencias y/o accidentes.

Se debe proveer el siguiente personal y facilidades para operar eficientemente el lugar:

a) un supervisor o capataz y operadores de equipo pesado con adiestramiento especializado

b) edificaciones con facilidades para todos los empleados del vertedero en épocas de lluvia y cuando sea necesario

c) facilidades de agua potable para empleados del vertedero y brigadas de recolección

d) facilidades sanitarias

e) adiestramiento en servicio para la operación segura de equipo pesado y cursos de primera ayuda en caso de accidentes

3. Equipo:

La operación adecuada de un relleno sanitario depende del equipo mecánico. Se debe proveer lo siguiente:

a) equipo suficiente de acuerdo a las necesidades para esparcir compactar y cubrir los desperdicios al terminar las operaciones del día

b) equipo en reserva o los arreglos necesarios para proveerlos dentro de 24 horas en casos de ruptura o emergencias

c) aditamentos de seguridad en el equipo para la protección de los operadores

d) facilidades de almacenamiento para el equipo, las piezas y para el mantenimiento del equipo pesado

4. Construcción:

Se debe proveer lo siguiente para cumplir con los propósitos y objetivos de un sistema de relleno sanitario:

A. Generales:

a) controlar el acceso al lugar para mantener personas ajenas fuera del sistema y ayudar a una operación controlada y limitar el acceso a las horas de operación solamente a aquellas personas autorizadas a usar el sitio para la disposición de desperdicios

RR-00154
1203-1-24-91

RR-00154
12[03]-01/24/91

b) Se mantendrá un registro operacional diario. Este debe incluir tipo, peso y volumen de todos los desperdicios recibidos.

c) Se prohibe terminantemente el quemado de desperdicios en el área de relleno sanitario.

d) Se debe proveer una verja portátil próxima al área de traba[illegible] para controlar el volado de papeles. Se deben hacer inspec[illegible]nes contínuas para controlar las operaciones en forma organizad[illegible]

e) No se permitirá la recuparación de objetos ni rebuscar en l[illegible] desperdicios dentro del área de trabajo.

f) Aguas de lluvia o superficiales serán desviadas hacia las orillas del sistema para evitar la erosión y filtraciones a través del relleno.

g) Se deben mantener condiciones sanitarias para evitar la pro[illegible]c-ción o mantenimiento de insectos y roedores. El sitio será inspeccionado regularmente por un oficial del Departamento [illegible] Salud. Cuando sea necesario se tomarán medidas de control [illegible]ra evitar la atracción de aves o vida silvestre al lugar.

h) adiestramiento contínuo del personal en las técnicas apropi[illegible]as para operar un relleno sanitario

B. <u>Normas de Operación</u>:

a) se proveerá supervisión contínua para controlar el depósit[illegible] de desperdicios y la entrada y salida de camiones.

b) se tomarán medidas especiales para descargar los camiones abiertos de forma tal que no interfiera con la entrada y s[illegible]da de camiones de compactación

c) se debe mantener un área de trabajo tan pequeña como sea p[illegible]-ble de tal forma que el equipo pueda trabajar con segurida[illegible] y eficiencia

d) Los desperdicios serán esparcidos y compactados en capas f[illegible]s. Para la construcción de celdas se esparcirán los desperdic[illegible] en capas de aproximadamente 2 pies antes de ser compactado[illegible] El número de capas en una celda depende del diseño y confi[illegible]guración del lugar.

RR-00154
12 03 01/24/91

e) Los desperdicios serán cubiertos diariamente con por lo menos seis pulgadas de material de relleno compactado. El material de relleno diario tiene tres funciones básicas: control de vectores, control de fuegos entre celdas, y ofrecer una apariencia estética agradable al terminar las operaciones diarias.

f) se aplicará material de relleno intermedio donde el relleno diario está expuesto más de 30 días (se aplicará una capa de material de relleno final si se planea usar dentro de un año)

g) El material de relleno final se aplicará a cualquier superficie o nivel que sea final en el relleno sanitario. Un mínimo de dos pies de tierra o material de relleno debidamente compactado cumplirá con el requisito final. En algunos casos donde se usen otros tipos de material de relleno o se siembren árboles, etc., se puede necesitar relleno adicional. Se sembrará grama para ayudar a reducir la erosión y deterioro de la superficie del terreno. Se aplicará una capa de material de relleno final en cualquier sección ya terminada del sistema dentro de una semana luego del depósito final de desperdicios.

h) Los declives de las capas finales de relleno llevarán las aguas de lluvia o superficiales hacia puntos predeterminados en el sistema de drenaje de manera que no haya estancamiento de aguas, erosión o filtración a través del sistema.

C. <u>Supervisión e Inspección</u>:

a) La supervisión de las operaciones será responsabilidad de un individuo cualificado y con experiencia en la operación de un relleno sanitario.

b) Se harán inspecciones y evaluaciones regulares por personal del Departamento de Salud y/o la Junta de Calidad Ambiental. Toda notificación de deficiencias acompañada por las recomendaciones se enviará a la Agencia responsable por el uso de los terrenos y al individuo, firma o Agencia responsable por la operación del sistema de relleno sanitario.

c) Una vez terminado el relleno sanitario debe ser inspeccionado por un representante de la Junta de Calidad Ambiental o del Departamento de Salud, antes de retirar el equipo pesado del lugar. Cualquier trabajo o medida correctiva debe hacerse antes de dar por terminado los trabajos en el lugar. Se deben hacer arreglos para corregir toda área agrietada, erosión de terrenos o desniveles en la capa de material de relleno o superficie una vez terminado los trabajos y en años subsiguientes.